

# 紧急求助方式



当您遇到以下紧急情况需要求助时,可以拨打下面的电话号码噢!使用公用电话时,不需要投币,24小时都可以接通。

## 110

### 报警

物品被盗  
或发生车祸时

## 119

### 急救 火灾

身体突然感到不适  
或发生火灾时

## 118

### 海上保安厅

在海上发生事故或  
事件时

### 日本的警察非常热心喔!

日本的市区里,设有很多“交番”(就是我们所说的派出所)。在您需要帮助的时候,日本的警察会非常热心地伸出援助之手!例如:

- ▶ 想要问路的时候
- ▶ 跟同伴失散的时候
- ▶ 丢失了物品的时候



### 实用手指小翻译

动动您的手指,就可以和日本人沟通噢!

3

- 「身体不舒服。」▶ 「体調が悪いです。」
  - 「请帮忙叫一下救护车。」▶ 「救急車を呼んでください。」
  - 「请帮忙联系一下警察。」▶ 「警察に連絡してください。」
  - 「有会说中文的人吗?」▶ 「中国語が話せる方はいませんか?」
  - 「我丢了○○。」▶ 「○○を失くしました。」
- 「护照」/「パスポート」 「行李」/「荷物」  
「钱包」/「財布」 「手机」/「携帯電話」  
「机票」/「航空券」 「照相机」/「カメラ」



本手册的主人公出自漫画《中国工厂的琴音酱》,在“COMIC DANGAN”里有连载,欢迎阅览!  
<http://comicdangan.com/>

Supported by  日本 THE NIPPON 財団 FOUNDATION

简体字版

## 亲爱的朋友,日本欢迎您!

想要更加了解日本吗?想要更加享受在日本的旅途时光吗?  
那就千万不要错过这本小手册哟!

# 日本旅游小常识

(后附紧急求助方式)



©井上純一/ダンガン

公益社团法人 日本观光振兴协会



# 排队与参观路线

在日本,无论在哪里,为了不给他人造成困扰,大家都会自然而然地遵守一些约定俗成的规矩哟!



我叫琴音,是漫画《中国工厂的琴音酱》里闪闪发光的女主角喔!我以前曾在哈尔滨学过日语,现在在深圳的日资工厂上班。我认识很多日本人,也曾经来过日本。所以,这次呢,让我来为您介绍一下日本旅游的小常识吧!



● 无论是在景点购买门票,还是搭乘交通工具,大家都有排队的习惯。当然如果到受欢迎的餐厅就餐的话,服务员通常也会按照先来后到的顺序为您安排座位哟!

● 参观景点时,您有可能会看到写着“顺路”两个字的标识。大家通常会按照这个标识指示的参观路线走,这样就不会发生漏看的情况,也不会不小心与他人发生碰撞哟!还有,最好不要随意触摸展品,以免发生破损的情况。有些地方也禁止拍照,所以拍照之前,请不要忘记确认一下喔!



● 通常在公共场所,大家会比较注意降低音量,以营造一个相对安静舒适的环境。集合地点也通常会选在过往行人较少的地方,以免妨碍到他人或不小心与他人发生碰撞之类的情况。



● 搭乘电动扶梯时,大家通常会站在同一侧,空出另一侧以便赶时间的人使用。一般来说,在东京,大家会靠左侧站立,而大阪则是靠右侧站立的。



作画 井上純一





# 垃圾的处理方式与吸烟

虽然日本街头的垃圾箱并不多，但是日本街道总是非常地干净。这是因为大家都有意识地讲究卫生，爱护环境的缘故。所以我们也入乡随俗吧！



● 日本并不是一个资源非常丰富的国家，为了保护环境，充分利用资源，丢垃圾的时候，日本的垃圾是需要分类的。一般情况下大致分为“可燃垃圾”和“不可燃垃圾”两种。还有，很多地方玻璃瓶、塑料瓶和易拉罐也是要分开回收的噢！所以我们也把垃圾分类之后再扔到指定垃圾箱吧！

● 在日本随便扔垃圾是违法的噢！还有可能被罚款，得小心啦！



● 如果附近没有垃圾箱的话，得辛苦一下带到有垃圾箱的地方再扔噢！

● 对了，在日本有很多禁止吸烟的地方。所以想要吸烟的时候需要前往指定的吸烟区。如果是在餐厅，可以事先问一下服务员可不可以吸烟的哦！一边走路一边吸烟或者随处扔烟头，是有可能被罚款的，所以需要小心哟！



吸烟可能



禁烟





## 乘车和过路时

日本的街道通常比较狭窄，因此大家在走路的时候都会互相谦让，以保持道路畅通。



●大家在搭乘电车、地铁等交通工具时，为了更安全，更有效率地上下车，通常大家都会排好队，并且按照先下后上的原则，依次上下车。这样就不会因为拥挤而造成安全隐患啦！

●日本的主要交通工具是电车、地铁和公共汽车，尤其是上下班高峰期搭乘的人非常多。为了营造一个良好的乘车环境，大家都会比较注意保持安静，并且不会在车里吃东西噢！



●日本的街道比较狭窄，因此大家在走路的时候都会留意前后左右是否有挡住其他行人。并且等人的时候也通常会选择在来往行人较少的地方，特别会避免在人来人往的出入口处长时间停留。



### ● 交通机关的公用标识



**博爱座** 请优先让位给老人、孕妇、行动不便及抱小孩的乘客。

#### 婴儿车标识



这个标识代表婴儿车可以直接上电车或者巴士

#### 紧急出口标识



发生火灾等紧急情况时，请从这个标识附近的出口出去



## 关于手机



禁止使用手机标识

在日本,大家会有意识地遵守一些手机的使用规则。部分场所甚至禁止使用手机喔!

琴音:比如下面这样就是错误示范啦!  
在车里,原则上是不可以打电话的噢!

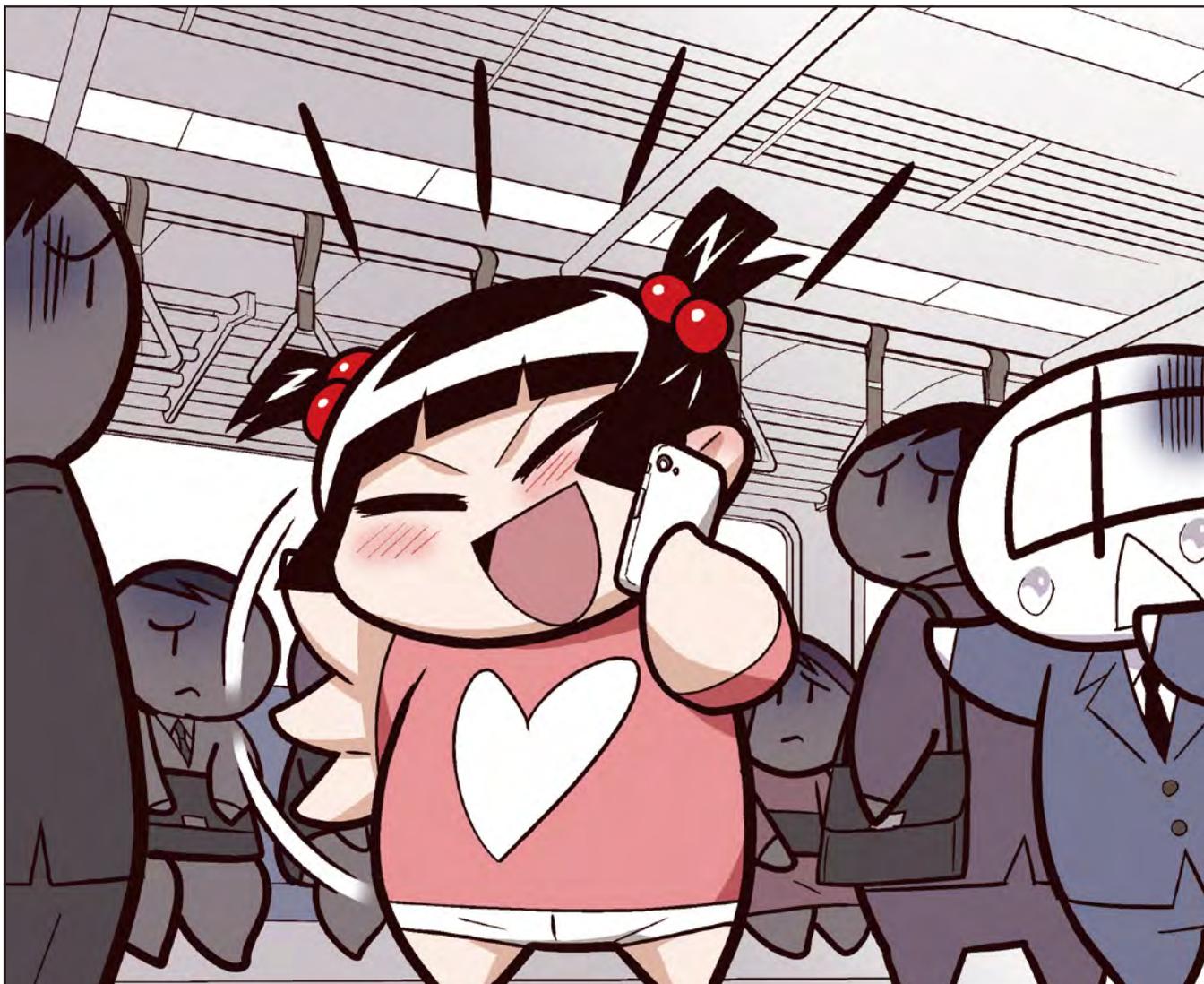


●在日本坐车的时候,需要将手机调成“静音模式”。这样做是为了避免手机铃声破坏舒适的乘车环境,影响他人休息、阅读等。除了交通工具以外,像餐厅这样的公共场合,大家都习惯于使用这种“静音模式”噢!

●看到穿和服的日本人什么的,是不是很想拍照留念呢?那就先征求对方的同意吧!



●打电话的时候,既为了避免影响到他人,也为了保护自己的个人隐私,所以大家都会尽量压低声音讲话哦!



## 日本旅游小常识之五



# 餐饮

在日本，餐饮不只讲究菜肴的色香味美，同时也很注重用餐环境。

在大多数餐厅用餐时，服务员会来为您安排座位，所以请先在门口稍等片刻吧！



● 日本人秉承不浪费食物的传统美德，即使是自助餐，大家也是能吃多少拿多少，以免浪费。同时也会注意保持干净整洁的用餐环境噢！

● 日本的快餐店通常以自助方式居多，就是点完餐需要自己去取，吃完后需要自己将餐具送回回收处，并将垃圾分类扔到指定垃圾箱。

● 日本餐厅提供的不光是美味佳肴，也包括了良好的用餐环境，所以通常都禁止食用自带的食物和饮料噢！

琴音：像我这样的大胃王才能拿那么多噢！  
如果不是的话，就按照自己的食量多分几次去拿吧！



## 实用手指小翻译

动动您的手指，就可以和日本人沟通噢！

1

你好！

こんにちは！



谢谢！

ありがとうございます！



对不起！

ごめんなさい！



好吃！

おいしいです！



想去这里。

ここへ行きたいのです。



厕所在哪里？

トイレはどこですか？



这是什么？

これは何ですか？



多少钱？

いくらですか？



可以拍照吗？

撮ってもよろしいですか？





# 购物

在日本购物时，顾客与售货员之间总是会互相尊重，以礼相待。而且，日本的商品都是明码实价，不讲价的噢！



● 如果希望在购买前看看包装里面的商品，需要先征询售货员是否可以拆开包装喔！大家应该都不会想要买已经被别人拆开了的商品吧！

● 如果您想试衣服的话，也需要先跟售货员讲一声。因为通常会有专门的试衣间以及脸套可以供您使用。试衣服的时候戴上脸套，既不会弄脏商品，又不会弄花自己的彩妆啦！



## 实用手指小翻译

动动您的手指，就可以和日本人沟通噢！

2

我想要看看那个。

あれが見たいです。

可以拆开看一下吗？

中の商品を見てもいいですか？

我可以试穿一下吗？

これを試着していいですか？

这个有试用品吗？

この商品のテスターはありますか？

琴音：这些可都是反面教材，请大家不要模仿噢！





## 使用洗手间与泡温泉

日本的洗手间和温泉设施，既干净又舒适，让我来为您简单说明一下使用方法吧！



● 日本的旅游景点、百货公司、车站通常都设有洗手间。如果急于上洗手间，即使不搭车也可以与车站的工作人员商量借用一下检票口里的洗手间。而且部分便利店也有可能借到洗手间噢！

● 日本的洗手间里通常都备有专用的卫生纸。因为遇水即化，所以使用后的卫生纸可以直接扔进马桶里用水冲走，不会堵塞的噢！

● 不过需要注意的是卫生巾以及婴儿纸尿布等等则需要扔进马桶附近的垃圾箱噢！

● 来到日本，相信您是一定不会错过温泉的啦！在日本这个处处讲“文化”的地方，温泉当然也不例外噢！比如说除去极少数男女混浴的地方以外，通常日本的温泉分为“男汤”和“女汤”，泡温泉时不可穿着衣服(包括游泳衣)或围裹毛巾。浴巾和所有的衣服需要放在更衣室里，不可以带到温泉里面噢！泡温泉之前要先冲淋浴，把身体洗干净以后再进温泉池里。还有记得小毛巾什么的是不可以放进温泉池里的等等等等！



### ● 泡温泉的方法

首先把浴巾和所有的衣服一起放在更衣室里	泡温泉之前，首先需要冲淋浴，把身体洗干净	进入温泉池的时候，注意不要把温泉水溅到别人的身上，当然游泳戏水都是不可以的噢！	泡完温泉，把身体擦干以后再进入更衣室穿衣服
---------------------	----------------------	---	-----------------------

